

241251-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Modular and portable buildings – Mobile Containeranlage für Klassen- und Verwaltungsräume

OJ S 69/2026 09/04/2026

**Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Soláthairtí**

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadtverwaltung Melle - Zentrale Vergabestelle

R-phost: m.klamer@stadt-melle.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Mobile Containeranlage für Klassen- und Verwaltungsräume

Cur síos: Neubau der Grundschule Gesmold, Papenbrede 2 in 49326 Melle - Mobile Containeranlage für Klassen- und Verwaltungsräume

Aitheantóir an nós imeachta: 4c5e8496-5d54-4c46-a2b4-a9b337f48043

Aitheantóir inmheánach: 2026/04/024

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 44211100 Modular and portable buildings

Aicmiú breise (cpv): 44211100 Modular and portable buildings

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Olthausenweg 8

Baile: Melle

Cód poist: 49326

Foroinn tíre (NUTS): Osnabrück, Landkreis (DE94E)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXTBYYRYT8FF5Z3Q# Sämtliche Informationen /Bedingungen können den Vergabeunterlagen entnommen werden. Bitte beachten Sie, dass Ihr Angebot ausschließlich elektronisch über das Bieterool der Vergabepattform einzureichen ist. Eine schriftliche Angebotsabgabe (auf dem Postweg) sowie per E-Mail oder über eine Nachricht an die Vergabestelle ist nicht zulässig. Enthalten die Vergabeunterlagen nach Auffassung der Bewerber / Bieter Unklarheiten, Unvollständigkeiten oder Fehler, so haben diese unverzüglich die Vergabestelle vor Ablauf der Angebotsfrist in Textform darauf hinzuweisen. Bieterfragen sind ausschließlich an die Vergabestelle über die Vergabepattform "vergabe.niedersachsen" zu richten. Information über die Erhebung und Verarbeitung personenbezogener Daten nach Art. 13 Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO): Sofern Sie

in diesem Vergabeverfahren personenbezogene Daten wie beispielsweise Namen, Vornamen oder Kontaktdaten Ihrer Mitarbeiter*innen angeben, werden diese durch die Vergabestelle der Stadt Melle erhoben, verarbeitet und gespeichert. Die Erhebung der personenbezogenen Daten dient ausschließlich dem Zweck der Durchführung dieses Vergabeverfahrens.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: siehe Anlage

"Eigenerklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen"

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: siehe Anlage "Eigenerklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen"

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: siehe Anlage "Eigenerklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen"

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: siehe Anlage "Eigenerklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen"

Calaois: siehe Anlage "Eigenerklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen"

Éilliú: siehe Anlage "Eigenerklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen"

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: siehe Anlage "Eigenerklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen"

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: siehe Anlage "Eigenerklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen"

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: siehe Anlage "Eigenerklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen"

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: siehe Anlage "Eigenerklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen"

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: siehe Anlage "Eigenerklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen"

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: siehe Anlage "Eigenerklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen"

Dócmhainneacht: siehe Anlage "Eigenerklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen"

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: siehe Anlage "Eigenerklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen"

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: siehe Anlage "Eigenerklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen"

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: siehe Anlage "Eigenerklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen"

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: siehe Anlage "Eigenerklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen"

Comhaontuithe le hoibreoíirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: siehe Anlage "Eigenerklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen"

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: siehe Anlage "Eigenerklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen"

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: siehe Anlage "Eigenerklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen"

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: siehe Anlage "Eigenerklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen"

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: siehe Anlage "Eigenerklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen"

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Mobile Containeranlage für Klassen- und Verwaltungsräume

Cur síos: Die Stadt Melle beabsichtigt am Schulstandort GS Gesmold, Papenbreite 2, 49326 Melle ab Anfang 2027 umfangreichere Baumaßnahmen durchzuführen. In dieser Zeit sollen sowohl Klassen- als auch Verwaltungsräume für ca. 2 Jahre in eine mobile Klassenraumanlage ausgelagert werden.

Aitheantóir inmheánach: 2026/04/024

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 44211100 Modular and portable buildings

Aicmiú breise (cpv): 44211100 Modular and portable buildings

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Olthausenweg 8

Baile: Melle

Cód poist: 49326

Foroinn tíre (NUTS): Osnabrück, Landkreis (DE94E)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/11/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/10/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eignungskriterien / Ausschreibungsbedingungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter hat das Vorliegen der geforderten Kriterien sowie das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nachzuweisen. Die Nachweise können durch Eigenerklärung gemäß dem anliegenden Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" erbracht werden oder durch die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE). Mit diesem wird insbesondere erklärt, dass keine Ausschlussgründe im Sinne der §§ 123 und 124 Gesetz

gegen Wettbewerbsbeschränkung (GWB) vorliegen bzw. dass im Falle des Vorliegens von Ausschlussgründen Selbstreinigungsmaßnahmen gemäß § 125 GWB getroffen wurden. Weiter sind Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren sowie zur durchschnittlich jährlichen Beschäftigungszahl zu machen. Die Vergabe kann außerdem von der Vorlage von Nachweisen gem. §§ 4 Nds. Tariftreue- und Vergabegesetz (NTVergG) abhängig gemacht werden. Hier: Tariftreue- und Mindestentgelterklärung gem. § 4 Abs. 1 NTVergG. Ein entsprechendes Formblatt liegt den Vergabeunterlagen bei.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preiskriterium für "Niedrigster Preis (ohne Kriterien)"

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXTBYYRYT8FF5Z3Q/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXTBYYRYT8FF5Z3Q>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXTBYYRYT8FF5Z3Q>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 12/05/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 59 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nach Ermessen des Käufers können einige fehlende Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden. Es gilt die Regelung des § 56 VgV: (1) Die Interessensbestätigungen, Teilnahmeanträge und Angebote sind auf Vollständigkeit und fachliche Richtigkeit, Angebote zudem auf rechnerische Richtigkeit zu prüfen. (2) Der öffentliche Auftraggeber kann den Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Der öffentliche Auftraggeber ist berechtigt, in der

Auftragsbekanntmachung oder den Vergabeunterlagen festzulegen, dass er keine Unterlagen nachfordern wird. (3) Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. (4) Die Unterlagen sind vom Bewerber oder Bieter nach Aufforderung durch den öffentlichen Auftraggeber innerhalb einer von diesem festzulegenden angemessenen, nach dem Kalender bestimmten Frist vorzulegen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 12/05/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Einzureichende Unterlagen: - Einheitliche Europäische Eigenerklärung (mittels Eigenerklärung vorzulegen) - Mustererklärung Tariftreue (mittels Eigenerklärung vorzulegen) - Eigenerklärung RUS-Sanktionen (mittels Eigenerklärung vorzulegen): Eigenerklärung zur Verordnung der EU über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands - Eigenerklärung zur Eignung (mittels Eigenerklärung vorzulegen): Eigenerklärung zur Eignung Liefer- / Dienstleistungen

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Niedersachsen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Gem. § 160 Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) leitet die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsvertrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadtverwaltung Melle - Zentrale Vergabestelle

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadtverwaltung Melle - Zentrale Vergabestelle

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadtverwaltung Melle - Zentrale Vergabestelle

Uimhir chlárúcháin: 034590024024-0-56

Seoladh poist: Schürenkamp 16

Baile: Melle

Cód poist: 49324

Foroinn tíre (NUTS): Osnabrück, Landkreis (DE94E)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: m.klamer@stadt-melle.de

Teil.: +49 5422965357

Facs: +49 5422965348

Seoladh idirlín: <https://www.stadt-melle.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Niedersachsen

Uimhir chlárúcháin: t:04131153308

Seoladh poist: Auf der Hude 2

Baile: Lüneburg

Cód poist: 21339

Foroinn tíre (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Teil.: +49 4131153306

Seoladh idirlín: <https://www.mw.niedersachsen.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 13b2e640-1769-4d92-b818-8b10c9a36478 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 08/04/2026 10:51:44 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 241251-2026

Uimhir eagráin IO S: 69/2026

Dáta foilsithe: 09/04/2026